



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/227/Add.1  
30 March 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

#### Добавление

1. В пункте 67 моего доклада Совету Безопасности от 12 марта 1998 года (S/1998/227) я рекомендовал Совету утвердить увеличение объема ресурсов, которые необходимы для осуществления предложений, изложенных в пунктах 37-43 доклада.
2. Согласно оценкам, расходы, связанные с дополнительным развертыванием 30 наблюдателей Специальных международных полицейских сил (СМПС) в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) на трехмесячный период, составят около 0,9 млн. долл. США. Также согласно оценкам, расходы, связанные с осуществлением программы наблюдения за деятельностью судебной системы со стороны МООНБГ, о которой говорится в пунктах 44-46 доклада, в течение трехмесячного периода составят примерно 1,1 млн. долл. США.
3. Если Совет Безопасности примет решение о развертывании дополнительных наблюдателей полицейских сил, в этом случае я буду просить Генеральную Ассамблею о выделении дополнительных необходимых ресурсов. Для целей информации смета финансовых потребностей приводится с разбивкой по основным категориям расходов в приложении к настоящему добавлению.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Смета расходов по развертыванию дополнительных наблюдателей Специальных международных полицейских сил и гражданского персонала в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине на трехмесячный период

(В тыс. долл. США)

	Специальная подготовка	Наблюдение за деятельностью судов	Итого
Расходы по военному персоналу	3	—	3
Расходы по гражданскому персоналу <sup>a</sup>	455	555	1 010
Служебные/жилые помещения	15	10	25
Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—
Расходы на автомобильный транспорт	140	120	260
Расходы на воздушный транспорт	—	—	—
Расходы на морской транспорт	—	—	—
Связь	120	110	230
Прочее оборудование	157	155	312
Предметы снабжения и услуги	—	—	—
Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—
Программы общественной информации	—	—	—
Программы подготовки кадров	—	—	—
Программы по разминированию	—	—	—
Помощь в деле разоружения	—	—	—
Воздушные и наземные перевозки	—	—	—
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	—	—	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—
Налогообложение персонала	<u>10</u>	<u>130</u>	<u>140</u>
<b>Всего</b>	<u><u>900</u></u>	<u><u>1 080</u></u>	<u><u>1 980</u></u>

<sup>a</sup> Сюда входят ассигнования на 30 сотрудников гражданской полиции и 15 переводчиков для программы специальной профессиональной подготовки и 26 сотрудников категории специалистов и 25 переводчиков для программы наблюдения за деятельностью судов.